

[Text]

The initiative to merge the supreme and county courts is certainly not a new initiative. Those questions have been under consideration for a very long time indeed. As you know, we appointed Mr. Justice Zuber in 1986 to conduct a royal commission and report, and he did that, of course, in July 1987.

I have structured my short paper in four parts. I have introduced it and introduced myself now, I hope.

• 1825

The second part consists of the hallmarks or attributes of a justice system. The first and most important, I urge, is access to justice. We are very fortunate as Canadians because we have individual freedom, a strong and independent judiciary, and a free legal profession, which can pursue justice on behalf of individuals. But we forget sometimes that the system is not as accessible in practical terms as it ought to be.

It is a hard reality that perfect equality of access is obstructed by our geography, by the available resources within the system, and by the resources of individuals who seek the courts' assistance. But our obligation is to build a system that provides equal access to the greatest extent we can ensure.

Judicial independence is an absolute cornerstone of a proper justice system and no one in this discussion would gainsay that fact. Emphasis was placed on the issue of judicial independence last evening and I share my colleague's view that it is a paramount concern.

But the legislation that was passed in Ontario and that awaits passage of Bill C-60 in order to be proclaimed in Ontario, in the view of my association and of many others in Ontario, does not threaten judicial independence at all.

The concern arises that in Canada, unlike the system Mr. Jarvis explained last evening and that one finds in some of the courts in the United States, we do not have separate administrative funding or a separate administrative establishment to support the judiciary. The resources judges have are those that are placed at their disposal by governments. The executive branch provides the staff, the technological equipment, and the necessary accommodations in which to hold sittings of the courts.

Mr. Justice Zuber identified in his report the need for a committee style of management, because the court support system does require that other people than bureaucrats or administrators have a role to play. Quoting from the summary of his report, he concluded there ought to be:

a partnership approach to managing the courts with judges in charge of those matters essential to their independence and the government in charge of the rest.

[Translation]

La fusion de la Cour suprême et des cours de comté n'est certainement pas une idée nouvelle. Il y a longtemps que l'on y songe. Comme vous le savez, nous avons demandé au juge Zuber en 1986 de diriger une commission royale d'enquête et de faire rapport, ce qu'il a fait en juillet 1987.

Mon mémoire, qui est bref, comporte quatre parties. Je vous ai présenté la question et je me suis présenté, le plus clairement possible, j'espère.

Maintenant, je voudrais vous parler des attributs d'un système judiciaire. D'abord et avant tout, selon moi, il y a l'accès à la justice. Au Canada, nous avons la chance que notre liberté individuelle, soit protégée et de pouvoir compter sur un secteur judiciaire solide et indépendant, une profession juridique sans entrave, si bien que l'on peut réclamer que justice soit rendue aux particuliers. On oublie parfois que le système judiciaire n'est peut-être pas aussi accessible qu'il devrait l'être.

Il faut bien reconnaître que l'égalité d'accès parfaite est entravée par notre géographie, par les ressources du système de même que par les ressources des plaignants. Il nous incombe toutefois de prévoir un système qui offre un accès le plus égalitaire possible.

L'indépendance est la pierre angulaire de tout système juridique et personne ne contesterait cela. Hier soir, on a parlé longuement de l'indépendance judiciaire et je partage le point de vue de mon collègue car elle est capitale.

La mesure législative adoptée en Ontario, et dont la proclamation attend l'adoption du projet de loi C-60 ne menace en rien l'indépendance judiciaire selon mon association et bien d'autres en Ontario.

On s'inquiète toutefois du fait qu'au Canada, contrairement à ce qu'a expliqué M. Jarvis hier soir, ce qui se rapporte plus particulièrement aux tribunaux américains, la dotation du système judiciaire n'est pas distincte et l'appareil judiciaire lui-même ne l'est pas non plus. En effet, les juges disposent des crédits que leur fournissent les gouvernements. C'est le pouvoir exécutif qui donne au pouvoir judiciaire le personnel, l'équipement technique et les locaux nécessaires pour la tenue des procès.

Le juge Zuber signale dans son rapport qu'il faudrait songer à un comité de gestion, parce que l'appareil judiciaire exige que d'autres que les fonctionnaires ou les administrateurs jouent un rôle dans sa gestion. Je cite le résumé de son rapport où il conclut en ces termes:

la gestion des tribunaux doit se faire en association, les juges s'occupant des questions essentielles à leur indépendance, le gouvernement se chargeant du reste.